



## DIVISIÓN DEL DEFENSOR DEL PAGADOR DE TARIFAS DE SERVICIOS PÚBLICOS DE NUEVA JERSEY

Noticias Sobre Los Servicios Públicos Para  
Informar al Consumidor

### Actualización Para El Consumidor Sobre El Alivio De Código Telefónico

#### ¿Qué Es El Alivio De Código Telefónico?

El 12 de julio de 1999, los residentes del Condado de Salem y muchos de los residentes de los Condados de Gloucester, Camden y Cumberland, al igual que algunos residentes de los Condados de Burlington y Atlantic recibieron un nuevo código telefónico, el 856. Estos residentes están sintiendo alivio de código telefónico, que a menudo es menos que un alivio para los consumidores que tienen que avisar a sus amigos y clientes del nuevo código telefónico.

#### ¿Qué Se Entiende Por Alivio De Código Telefónico?

Dicho brevemente alivio de código telefónico es un remedio administrativo introducido en un sector donde no hay mas números de teléfono disponibles. El alivio de código telefónico se implementa de dos maneras. Una se llama división geográfica. Una división geográfica igualmente divide residentes que tienen el mismo código telefónico y le da a la mitad de los residentes un nuevo código telefónico - el resto de los números no cambian. Una división geográfica fue introducida en los códigos telefónicos 201, 908 y 609 originando los códigos 973, 732 y 856 respectivamente. Al implementar una división geográfica así sacando la mitad de los números de los códigos telefónicos llenos, ese sector geográfico tiene mas números de teléfono disponibles. Adicionalmente, el nuevo código telefónico tiene nuevos números para usar también. La segunda manera se llama una superposición. Una superposición añade un nuevo código telefónico para todos los clientes

nuevos sobre el mismo sector geográfico cubierto por el código telefónico actual, de modo que un nuevo vecino o un nuevo negocio puede tener un código telefónico diferente que aquel que ha vivido en el pueblo por mucho tiempo.

#### ¿Porqué Estamos Añadiendo Tantos Códigos Telefónicos En Estos Días?

Si a usted le parece que New Jersey sigue añadiendo códigos telefónicos, tiene razón. En 1996, New Jersey tenía tres códigos telefónicos. Para el 12 de junio de 1999 tendremos seis, y para el 2002 podríamos tener diez.

Hay dos razones principales por las cuales seguimos añadiendo nuevos códigos telefónicos. La mayoría de los consumidores conocen la primera razón: la creciente necesidad de nuevos números de teléfono para celulares, faxes, bipers, modems y múltiples líneas telefónicas ha creado una situación difícil en cuanto a la cantidad de números de teléfonos disponibles. Sin embargo, muchos consumidores desconocen la segunda razón por el aumento en códigos telefónicos: el sistema increíblemente ineficiente y derrochador por el cual se distribuyen los números de teléfono a las compañías de teléfono que proveen servicio.

El sistema se puede describir simplemente así: cuando una compañía telefónica quiere proveer servicio a un pueblo en particular, ésta debe pedir un bloque de números telefónicos del administrador de números

telefónicos, una compañía independiente, privada. Si la compañía telefónica solo tiene unos pocos clientes - o hasta ninguno - se le da un bloque de 10,000 números por centro de tarifa. Un centro de tarifa es una oficina local de telecomunicación que sirve a los consumidores en un sector geográfico en particular. En New Jersey, este sector es pequeño - raramente mas que uno o dos pueblos - aunque en otros estados los centros de tarifas cubren sectores mucho mas grandes y mayor cantidad de abonados. Por ejemplo, el código 609 tiene 71 centros de tarifas. Por lo tanto, si una compañía telefónica quiere servir a los consumidores en el código telefónico 609, esa compañía recibirá 710,000 números de teléfono— aún antes de haber firmado su primer cliente. Ya que solo hay 7,600,000 números dentro de un código telefónico, es fácil ver como podemos agotar los números rápidamente.

No obstante sus obvias deficiencias, este sistema funcionaba lo suficientemente bien cuando solo había un proveedor local de telecomunicación, pero ahora que hay muchas compañías telefónicas tratando de entrar en el mercado local, este método de distribución de números ha demostrado ser insuficiente en esta época de telecomunicaciones competitiva.

### **¿Quién Tiene La Culpa Y Cómo Podemos Promover El Uso Mas Eficiente De Números?**

Mientras puede que no sea justo culpar a alguien, es claro que cuando el Congreso le abrió las puertas a la competencia local, falló al no tomar en cuenta la situación difícil que crearía para los números disponibles. Un mecanismo diseñado por el Congreso para aminorar la tensión en cuanto a los números, que a la misma vez promueve la competencia, es la portabilidad permanente de los números. La portabilidad permanente de los números le permite a un consumidor que cambie de proveedores locales (y en casos limitados), mudarse de residencia mientras mantiene su número de teléfono local. Muchos de los sectores de New Jersey, tales como Newark, Trenton y Camden tienen portabilidad permanente de números, y pronto el país entero

lo tendrá. Medidas adicionales, tales como distribución de números en bloques de 1,000 o menos se están contemplando, aunque estas valiosas medidas aún están por implementarse.

### **¿Qué Ha Hecho El Defensor Del Pagador De Tarifas De Servicios Públicos Para Promover El Uso Eficiente De Números?**

El Defensor del Pagador de Tarifas de Servicios Públicos ha participado en procedimientos ante la Junta de Servicios Públicos que implementó la división geográfica el los códigos 201, 908 y 609. En cada caso, apoyamos la división geográfica por varias razones, incluyendo:

- 1 Una división geográfica mantiene la orientación geográfica tradicionalmente asociada con números de teléfonos;
- 2 Una división geográfica evita la inconveniencia de marcar 10 dígitos en todas las llamadas locales en el sector afectado. La Comisión Federal de Comunicaciones, (FCC por sus siglas en inglés) requiere que se marquen 10 dígitos en cualquier sector local que recibe una superposición)
- 3 Una división geográfica evita la inconveniencia y confusión que podría ser causada por tener mas de un código telefónico en un sector geográfico;
- 4 Mientras que una división geográfica puede resultar en que algunas municipalidades tengan dos códigos telefónicos, con una superposición, cada pueblo tiene dos códigos y todos los clientes tienen que marcar 10 dígitos;
- 5 Una división geográfica es competitivamente neutral para nuevos competidores y para incumbentes; y
- 6 Una división geográfica provee un período de tiempo para educar a los consumidores en cuanto a los cambios necesarios.

Mas importante aún, el Defensor del Pagador de Tarifas de Servicios Públicos ha recomendado que la Junta implemente métodos de conservación de números, tales como permitirle a los proveedores que reciban números de teléfonos en bloques de 1,000 y exigiendo a los proveedores que devuelvan los números sin usar. Decisiones recientes de la Comisión Federal de Comunicaciones indican que los estados tienen poca libertad para implementar métodos de conservación sin aprobación de la FCC. Por lo tanto puede que no se le permita a la Junta implementar estos y otros métodos sin la aprobación de la FCC, aunque podría solicitar tal autoridad a la FCC. El Defensor del Pagador de Tarifas de Servicios Públicos ha recomendado que la Junta haga tal petición aunque la Junta aun no ha seguido esta opción. La consolidación de centros de tarifas, otro método muy eficiente de conservación de números no requiere aprobación de la FCC, y el Defensor del Pagador de Tarifas de Servicios Públicos ha recomendado que la Junta siga esa opción en New Jersey. Sin embargo hasta la fecha la Junta no ha decidido hacerlo.

### ¿Qué Repara El Futuro?

Sin la implementación de medidas significativas de conservación de números, seguiremos

presenciando el uso ineficiente de números de teléfono. La FCC ha iniciado un procedimiento reglamentario con el propósito de implementar una mayor cantidad de medidas de conservación de números y para delegar autoridad adicional a los estados para que implementen la conservación de números. El Defensor del Pagador de Tarifas de Servicios Públicos esta participando en este proceso y se espera que en el resultado del proceso, la FCC implementará medidas, tales como la distribución de números en bloques de 1,000 o menos, que alentará el uso mas eficiente de números. Adicionalmente la portabilidad estatal de números proveerá mayor alivio. Sin embargo, medidas adicionales — máxima entre esas — la consolidación de los centros de tarifas - puede que sea necesario para asegurar que New Jersey reciba un alivio duradero de mal de código telefónico.

**“El Defensor del Pagador de Tarifas de Servicios Públicos apoya mayor autoridad para los estados para implementar métodos mas eficientes de conservación de números”**

**Licenciada Blossom A. Peretz  
Defensor del Pagador de Tarifas  
de Servicios Públicos**

Licenciada Blossom A. Peretz  
Defensor Del Pagador De Tarifas De Servicios Públicos  
ESTADO DE NUEVA JERSEY  
Div. Del Defensor Del Pagador De Tarifas De Servicios  
Públicos  
31 Clinton Street, 11o piso  
P.O. Box 46005  
Newark, New Jersey 07101  
Tel. (973) 648-2690  
Fax (973) 624-1047  
<http://www.njn.net/rpa>  
correo electrónico: [njratepayer@rpa.state.nj.us](mailto:njratepayer@rpa.state.nj.us)



Gobernadora Christine Todd Whitman